

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie  
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet  
Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																									
S	FRANKE		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche according to, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a norma 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsbrevet enligt 65/2014	Opplýsingar þá astækkun á vörudokumentinu íht. 65/2014	Tietoa tuotetuodista asiakkeen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija par matērijas sašķirni ar 65/2014																								
M	305.0599.509 FBI525XSHCS		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantontijan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums																								
			M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modelbeteckning	Modellbeteckelse	Tavarantontijan mallitunniste	Modellidentifikation	Идентификация модели	Modeli identifitseerimine	Modeļa identifikācija																								
AEChood	40,5	kWh/a	AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarkijns energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energikulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada elektriskais patēriņš																								
EEC	B		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Ärlig energiförbrukning	Ärlig energiförbrukning	Vuotuinen energikulutus	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatehokkussuokka	Energoefektivitātes klase																								
FDEhood	18,1		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudinamika tõhusus	Šķidruma dinamiskā efektivitāte																								
FDEC	C		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for flöddynamisk effektivitet	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudinamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase																								
LEhood	91	lux/Watt	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Välokehokkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apgaismojuma efektivitāte																								
LEC	A		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Välokehokkuus	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektivitātes klase																								
GFChood	75,1	%	GFChood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Raavrasvatuksien erottuvuus	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Raava filtreerimise efektiivsus	Taiku filtrēšanas efektivitāte																								
GFEC	C		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Raavrasvatuksien erottuvuus	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Raava filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtrēšanas efektivitātes klase																								
Qmin	180	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebäuselüfte	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minihastighet	Luftgennemstrømning ved laveste hastighed	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstromsvari ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvooli minimumkiiruse	Minimālais gaisa plūsmas ātrums																								
Qmax	390	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebäuselüfte	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maxihastighet	Luftgennemstrømning ved højest hastighed	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstromsvari ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvooli maksimumkiiruse	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums																								
Qboost	N/A	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Gebäuselüfte	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar na velocidade intensiva	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgennemstrømning ved intensiv hastighed	Ilmavirta kiihtyvällä nopeudella	Luftstromsvari ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvooli intensiivkiiruse	Paleidais gaisa plūsmas ātrums																								
Qboost	N/A	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Gebäuselüfte	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar na velocidade intensiva	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgennemstrømning ved intensiv hastighed	Ilmavirta kiihtyvällä nopeudella	Luftstromsvari ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvooli intensiivkiiruse	Paleidais gaisa plūsmas ātrums																								
SPEmin	70	dBa	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebäuselüfte	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij minimale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar na regulação de velocidade mínima	Potência sonora ponderada A emida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftbärn akustisk buller för A-viktade ljudfunktesslapp vid minihastighet	Akustisk A-veid lydfunktestapp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-veigter lydfunktestemission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaade akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miniminikiiruse	Gaissa akustikide A-avertitas skapas judaus emissija minimālā ātrumā																								
SPEmax	70	dBa	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebäuselüfte	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij maximale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar na regulação de velocidade máxima	Potência sonora ponderada A emida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftbärn akustisk buller för A-viktade ljudfunktesslapp vid maxihastighet	Akustisk A-veid lydfunktestapp via luft ved højest hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-veigter lydfunktestemission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaade akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminikiiruse	Gaissa akustikide A-avertitas skapas judaus emissija maksimālā ātrumā																								
SPEboost	N/A	dBa	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebäuselüfte	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar na regulação de velocidade intensiva	Potência sonora ponderada A emida no ar com velocidade intensiva	Luftbärn akustisk buller för A-viktade ljudfunktesslapp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfunktestapp via luft ved højest hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihtyvällä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-veigter lydfunktestemission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaade akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse	Gaissa akustikide A-avertitas skapas judaus emissija pausgaistatärki ātrumā																								
P0	0,0	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo de standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektörbrukning i väntläge	Effektörbrukning i väntläge	Effektörbrukning i väntläge	Effektörbrukning i väntläge	Потребление тока в режиме ожидания (off)	Toetatarve väljäläätud seisundis (off)	Enerģijas patēriņš bezdarbības režīmā																								
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo de standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektörbrukning i väntläge	Effektörbrukning i väntläge	Effektörbrukning i väntläge	Effektörbrukning i väntläge	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toetatarve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā																								
PI	1,3		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional Information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tiläggsupplifter enligt 66/2014	Ekstraopplýsingar íht. 66/2014	Lisätietoja asiakteen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																								
F	65,7		F	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremens	Tijdstoenamecoefficient	Coeficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsökingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors																								
EEIhood	245	Pa	EEIhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkussuunnit	Enerģijas efektivitātes indekss																								
Qbep	218,0	m3/h	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza minima	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdrukt op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Débito de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde på punkt för beste vinningsgrad	Målt luftgennemdrift på punkt for bedste vinningsgrad	Mittau ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punkti juures	Izmērītā gaisa plūsmas ātrums pieefektivitātes punkta																								
Wbep	82,0	W	Wbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza minima	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mayor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa vinningsgrad	Målt lufttryck på punkt for bedste vinningsgrad	Mittau ilmapiinve parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītā gaisa spiediens pieefektivitātes punkta																								
WL	2,2	W	WL	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza minima	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mayor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa vinningsgrad	Målt lufttryk på punkt for bedste vinningsgrad	Mittau ilmapiinve parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītā gaisa spiediens pieefektivitātes punkta																								
Emiddle	200	lux	Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtdroom	Flujo de aire máximo	Débito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Maximalt luftflöde	Hayeste luftgennemstrømning	Suurin ilmavirta	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas																								
Wbep	70	dBa	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza massima	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Potencia eléctrica medida en el punto de mayor eficiencia	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk ingångsvärde på punkt för bästa vinningsgrad	Målt elektrisk ingångsvärde på punkt for bedste vinningsgrad	Mittau sähkönt ototoen parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk ingångsvärde på punkt for bedste vinningsgrad	Подача электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsus parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas līmeņa pieefektivitātes punkta																								
WL			WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt for belysningsystemet	Märkeffekt for belysningsystemet	Vaalestusjärjestelmän nimellishoito	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma nominālā jauda																								
Emiddle			Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittligt belysning över kokyten	Genomsnittligt belysning over kokyten	Vaalestusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus keetpinnal	Viidais apgaismojuma sistēmas apgaismojums uz gatavošanas virsmas																								
Lwa			Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau u in de hoogste stand	Nível de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potencia sonora na regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivitet vid maxinställning	Ljudeffektivitet vid maxinställning	Äänitehokkuus suurimmalla asetuksella	Ljudeffektivitet ved høyeste innstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной установке	Helivõimsuse tase kõrgemal seadistusel	Skarņas jaudas līmenis pie visaugstākā iestatīšanas																								
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS			CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE			RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG			TIPS VOOR ENERGIEBESPARING			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA			RÅD FÖR ENERGIBESPARING			ENERGIANSÄMLIGT RÅD																				
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina			1) When you start cooking, set the range hood to minimum speed, to control moisture and remove cooking odor			1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.			1) Starte l'abzugshaubt auf der niedrigsten Geschwindigkeit, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Gerüche beseitigt werden.			1) Begin met de afzuigkap op de laagste snelheid in wanneer u met koken begint om de vochtigheidsgraad te regelen en kookreuk te verwijderen.			1) Utilizar la velocidad mínima de la aspiradora para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina			1) Starte kjøkkenvifte på laveste hastighed når du begynder tilberedning af mad for at reducere luftfugtigheden og lugtens påvirkning.			1) Käynnistä liesiktuventtiili miniminopeudella ruokailtojen alkuunsaasteen väistämiseksi ja keuhkojen oireiden välttämiseksi.			1) Starte emhatten ved minimumshastighet, når du begynner medberedning. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjernne luktene.			1) Käynnistä liesiktuventtiili miniminopeudella ruokailtojen alkuunsaasteen väistämiseksi ja keuhkojen oireiden välttämiseksi.			1) Starte emhatten ved minimumshastighet, når det er først nødvendig.			1) Käynnistä liesiktuventtiili miniminopeudella ruokailtojen alkuunsaasteen väistämiseksi ja keuhkojen oireiden välttämiseksi.			1) Käynnistä liesiktuventtiili miniminopeudella ruokailtojen alkuunsaasteen väistämiseksi ja keuhkojen oireiden välttämiseksi.					
2) Usare la velocità intensiva solo quando trattentamente necessario			2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary			2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.			2) Die Intensivstufe verwenden nur dann bei Bedarf, wenn sich die Luftentwicklung erhöht.			2) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dit nodig is om de intensiteit van de afzuigkap te verhogen.			2) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Aumentar a velocidade da exaustora apenas quando a quantidade de vapor exigir a utilização da velocidade máxima.			2) Öka hastigheten vid behov.			2) Öka hastigheten vid behov.			2) Öka hastigheten vid behov.			2) Öka hastigheten vid behov.			2) Öka hastigheten vid behov.								
3) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.			3) Maintain clean the filter or cleaned the filter of the hood to optimize grease and odor efficiency.			3) Maintenir propre le filtre ou les filtres de la hotte pour optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.			3) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltration optimiert wird.			3) Het filter van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en geurfiltering te optimaliseren.			3) Mantener limpio el extractor de los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores.			3) Manter limpo o exaustor e os filtros da câmara para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.			3) Håll filter och filterfångare rena för att optimera effektivitet.			3) Håll filter och filterfångare rena för att optimera effektivitet.			3) Håll filter och filterfångare rena för att optimera effektivitet.			3) Håll filter och filterfångare rena för att optimera effektivitet.			3) Håll filter och filterfångare rena för att optimera effektivitet.			3) Håll filter och filterfångare rena för att optimera effektivitet.					
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Vitenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normative documents: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normativitived: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normatīvais atsauce: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost  
Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost  
Ευχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

[illegible]